



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

**2016. év**

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

**01 Fővárosi Törvényszék**

ORSZÁGOS BÍRÓSÁGI HIVATAL G.	
Ügyszám:	
Érkezett: <b>2017.06.21 10:44:33</b>	
Példány:	Melléklet:
Átvette:	



EB00147140

**Szervezet / Jogi személy szervezeti egység főbb adatainak megjelenítése**

(Elektronikus kitöltés esetén másolt - nem írható - mezők.)

Neve:	
"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány	
Nyilvántartási szám:	Tárgyév:
0 1 — 0 1 — 1 0 4 0 9	2 0 1 6

Ny.v.:1.0 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2017.06.21 12.06.28



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

**2016. év**

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

Tárgyév:

01 Fővárosi Törvényszék

2 0 1 6

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

Szervezet székhelye:

Irányítószám:

1 0 5 6

Település:

Budapest

Közterület neve:

Molnár

Közterület jellege:

utca

Házszám:

11

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Házszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Nyilvántartási szám:

(Jogi személy szervezeti egység esetében: "Anyaszervezet")

0 1 - 0 1 - 1 0 4 0 9

Bejegyző határozat száma:

(Jogi személy szervezeti egység esetében:  
Jogi személlyé nyilvánító határozat száma)

1 1 . P k . 6 0 7 2 3 / 2 0 0 7 / 2

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 1 2 8 7 8 5 - 1 - 4 1

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység  
képviselőjének neve:

Mender Tiborné

Képviselő aláírása:

Keltezés:

Budapest

2 0 1 7 - 0 4 - 2 4



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

**2016. év**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

**Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege**

(Adatok ezer forintban.)

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>			
A. Befektetett eszközök	<b>146</b>		<b>94</b>
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	<b>146</b>		<b>94</b>
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	<b>1 019</b>		<b>1 127</b>
I. Készletek			
II. Követelések			
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	<b>1 019</b>		<b>1 127</b>
C. Aktív időbeli elhatárolások			
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>1 165</b>		<b>1 221</b>
<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>			
D. Saját tőke	<b>1 165</b>		<b>1 116</b>
I. Induló tőke/jegyzett tőke	<b>500</b>		<b>500</b>
II. Tőkeváltozás/eredmény	<b>460</b>		<b>665</b>
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	<b>205</b>		<b>-49</b>
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek			
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek			
G. Passzív időbeli elhatárolások			<b>105</b>
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>1 165</b>		<b>1 221</b>



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele									
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	625		1 226				625		1 226
ebből:									
- tagdíj, alapítótól kapott befizetés									
- támogatások	609		1 226				609		1 226
4. Pénzügyi műveletek bevételei									
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)	625		1 226				625		1 226
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	625		1 226				625		1 226
5. Anyagjellegű ráfordítások	199		941				199		941
6. Személyi jellegű ráfordítások	69		202				69		202
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
7. Értékcsökkenési leírás	14		65				14		65
8. Egyéb ráfordítások	138		67				138		67
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai									
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	420		1 275				420		1 275
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	420		1 275				420		1 275
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	205		-49				205		-49
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	205		-49				205		-49

Ny.v.:1.0 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2017.06.21 12.06.29



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

**2016. év**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

**Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.**

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	44		545				44		545
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás	180		250				180		250
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Normatív támogatás									
E. A személyi jövedelamadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján kiutalt összeg	0		44				0		44
F. Közszolgáltatási bevétel									

**Könyvvizsgálói záradék**

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Igen

Nem

Ny.v.:1.0 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2017.06.21 12.06.29



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

## 1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

### 1.1 Név: Szervezet

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

### 1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1056

Település: Budapest

Közterület neve: Molnár

Közterület jellege: utca

Házszám: 11

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

### 1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

### 1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Házszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

### 1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

11-Pk-60723/2007/2

### 1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-10409

### 1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18128785-1-41

### 1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Mender Tiborné

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

A HINNLI Alapítványban dolgozó 16 fő önkéntes 2016-ban is mindent megtett azért, hogy a Létesítő Okiratban megfogalmazott fő célok teljesüljenek. Aktív pályázati tevékenységgel biztosítottuk a szervezete működését, ebben segített a NEA-KK-16-M működési pályázaton nyert összeg.

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: kulturális

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: közgyűjtemény támogatása

1997. évi CXL. Tv. 3. sz. melléklete

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: könyvtárhasználók

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 50000

### 3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Több alkalommal támogattuk az OIK gyűjteményének fejlesztését könyvek vásárlásával. Szeptemberben támogattuk a Miszla – szubjektív objektívvel c. kiállítást, decemberben 12 parancsolat címmel kiállítást rendeztünk a Market ZRT segítségével.



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

## 1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

### 1.1 Név: Szervezet

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

### 1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1056

Település: Budapest

Közterület neve: Molnár

Közterület jellege: utca

Hátszám: 11

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

### 1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

### 1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Hátszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

### 1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

11-Pk-60723/2007/2

### 1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-10409

### 1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18128785-1-41

### 1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Mender Tiborné

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: kulturális

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: rendhagyó történelemóra

2011. évi CXCV. Tv. 4. § 15.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: középiskolások, könyvtárhasználók

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

250

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A GULAG-emlékév tiszteletére novemberben két alkalommal rendhagyó történelemórát szerveztünk a Ward Mária Gimnázium diákjainak Műfordítók a Gulágon összefoglaló címmel.



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

## 1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

### 1.1 Név: Szervezet

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

### 1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1056

Település: Budapest

Közterület neve: Molnár

Közterület jellege: utca

Hátszám: 11

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

### 1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

### 1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Hátszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

### 1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

11-Pk-60723/2007/2

### 1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-10409

### 1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18128785-1-41

### 1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Mender Tiborné

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: kulturális

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: kulturális rendezvény szervezése

2011. évi CLXXXIX. Tv. 6. § és 13. § 7.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: könyvtárhasználók

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 500

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

3.5 December 2-i adománygyűjtő napunkon a Misztrál együttes koncertjét a Belváros-Lipótváros önkormányzata pályázati támogatásával valósítottuk meg, a mézeskalács- és kézműves „vásár” önkénteseink keze munkáját dicséri.





# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

## 1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

### 1.1 Név: Szervezet

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

### 1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1056

Település: Budapest

Közterület neve: Molnár

Közterület jellege: utca

Hátszám: 11

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

### 1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

### 1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Hátszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

### 1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

11-Pk-60723/2007/2

### 1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-10409

### 1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18128785-1-41

### 1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Mender Tiborné

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: kulturális

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: közösségi, kulturális értékek ápolása

2011. évi CLXXIX. Tv. 115. §

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: a Belváros polgárai

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 5000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Májusban részt vettünk a Belvárosi Fesztivál keretében megvalósuló Civil utca rendezvények 3 napig. Önkénteseink segítségével megismertettük a látogatókkal szervezetünket, könyveket kínáltunk adományokét.



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

## 5. Cél szerinti juttatások kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	<b>Könyv az OIK részére SZJA 1 %-ból</b>	<b>0</b>	<b>67</b>
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	<b>Számítógép az OIK részére adó 1 %-ból</b>	<b>137</b>	<b>0</b>
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	<b>OIK kiállítás támogatása</b>	<b>0</b>	<b>38</b>
	<b>Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)</b>	<b>137</b>	<b>105</b>
	<b>Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)</b>	<b>137</b>	<b>105</b>

## 6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
<b>A.</b>	<b>Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás (mindösszesen):</b>		



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

**7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók**

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
<b>B. Éves összes bevétel</b>	<b>625</b>	<b>1 226</b>
ebből:		
<b>C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXXVI. törvény alapján átutalt összeg</b>	<b>0</b>	<b>44</b>
<b>D. Közszolgáltatási bevétel</b>		
<b>E. Normatív támogatás</b>		
<b>F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás</b>		
<b>G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]</b>	<b>625</b>	<b>1 182</b>
<b>H. Összes ráfordítás (kiadás)</b>	<b>420</b>	<b>1 275</b>
<b>I. Ebből személyi jellegű ráfordítás</b>	<b>69</b>	<b>202</b>
<b>J. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>	<b>420</b>	<b>1 275</b>
<b>K. Tárgyévi eredmény</b>	<b>205</b>	<b>-49</b>
<b>L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)</b>		
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) <math>[(B1+B2)/2 &gt; 1.000.000, - Ft]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) <math>[K1+K2 \geq 0]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) <math>[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) <math>[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) <math>[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) <math>[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

**2016. év**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	NEA-KK-16-m		
Támogató megnevezése:	EMMI		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	250		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	145		
- tárgyévben felhasznált összeg:	145		
- tárgyévben folyósított összeg:	250		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	145		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>145</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p>A pályázaton elnyert összeg 2016 áprilisától decemberig sok területen hozzásegítette a HINNLI Alapítványt a szervezet fenntarthatóságához Jelentős tételek az irodai bérleti díj valamint a könyvelési díjak voltak. Kifizettük a postaköltségek egy részét, vettünk a bírósági igazolásokhoz szükséges illetékbélyegeket, Kifizettünk pályázati nevezési díjat (NEA), honlapfenntartást, telefonfeltöltést minimális mértékben.</p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p>Jelentősen bővítettük az önkéntesek számát a pályázati időszakban. Állandó feladatot végző önkénteseink száma 2ről 6 főre emelkedett. Egyes projektünkben munkát vállaló önkéntesünk 10 fő volt. Összesen 16 fő önkéntes segítette munkánkat.</p>			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	GUL-15-A-2016-00186		
Támogató megnevezése:			
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	400		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	400		
- tárgyévben felhasznált összeg:	400		
- tárgyévben folyósított összeg:	400		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi	113		
Dologi	287		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>400</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p>A Gulag emlékévként alkalmából két rendhagyó történelemóra keretében a Ward Mária Gimnázium diákjai és más érdeklődők megismerhették Karig Sára és Galgóczy Árpád életútját, akik egykor Gulág rabok voltak a Szovjetunióban. Az ő sorsukon keresztül élményszerű és hiteles tudást kaptak a 2. világháborút követő korszakról, a több tízezer civil magyarról, akiket „malenkij robotra” hurcoltak a Gulágra. A két rendezvény közönsége 150 diák és 30 felnőtt érdeklődő volt. A pályázat megvalósítási időszaka 2016. szeptembertől decemberig tartott.</p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p>Műfordítók a Gulágon: rendhagyó történelemórák 2016. november 7. Beszélgetés a 87 éves Galgóczy Árpáddal, aki hét évet töltött a Szovjetunió Gulág táboraiban, ahol megtanult oroszul, és az orosz irodalmat, költészetet megismerte. Egyike azon keveseknek, akik még élnek a Gulágról hazatértek közül. II. 2016. november 23. Megemlékezés Karig Sáráról, aki Vorkután raboskodott hat éven keresztül, majd hazatérte után műfordítóként több nyelv. köztük az orosz irodalmát tolmácsolta, az Európa könyvkiadó szerkesztőjeként.</p>			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Belváros-Lipótváros		
Támogató megnevezése:	5. kerületi Önkormányzat		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	250		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	250		
- tárgyévben felhasznált összeg:	250		
- tárgyévben folyósított összeg:	250		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi			
Dologi	250		
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>	<b>250</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p>2016. december 2-án este, adventi koncert, Sudár Annamária és a Misztrál együttes fellépésével laz Országos Idegennyelvű Könyvtár műemléki Olvasótermében, V. Molnár u. 11. A nagy érdeklődést már hetekkel előbb érzékeltük a megkeresésekből, s következménye a zsúfolásig megtelt terem, az igazi adventi hangulat, a várakozás volt. Olyan sokan voltak ( kb. 100 fő), hogy önkénteseink pótszékeket kellett, hogy hozzanak a rendezvény helyszínére. A pályázat megvalósítása 2016. szeptembertől decemberig tartott.</p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p>Sudár Annamária és a Misztrál együttes "A várakozás zsoltára" című, nagy sikerű adventi műsorukat adták elő aznap este. Az adventi műsorban számos magyar költő megzenésített verse hangzott el. A versek mellett népdalok és evangéliumi üzenetek, valamint a Halotti beszéd és a Kyrie eleison című Gregorián ének szerepeltek. A műsor alatt Sudár Annamária művésznő meggyújtotta az adventi koszorún lévő gyertyákat. Az Országos Idegennyelvű Könyvtár gyönyörű barokk olvasóterme méltó környezetet adott ennek a szép eseménynek.</p>			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági mellélete**

PK-242

**2016. év**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"HOGY AZ IDEGEN NYELV NE LEGYEN IDEGEN" Alapítvány

**Csatolt melléletek**

<i>PK-142-01 Könyvvizsgálói jelentés</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-142-02 Szöveges beszámoló</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-142-03 Jegyzőkönyv</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-142-04 Jelenléti ív</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>
<i>PK-142-05 Meghatalmazás</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>PK-142-06 Egyéb</i>	<i>Melléklet csatolva:</i>	<input type="checkbox"/>
	<i>Eredetivel rendelkezik:</i>	<input type="checkbox"/>

Ny.v.:1.0 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2017.06.21 12.06.29